

HIRSCHTHALER

GEMEINDENACHRICHTEN



Nr. 182 September 2025

www.hirschthal.ch

Umfrage zu den Entwicklungsabsichten von KMU innerhalb des Regionalverbands Suhrental (RVS)

Der RVS und der Gemeinderat möchten die Entwicklung und die Bedürfnisse der KMU in unserer Region aktiv unterstützen. Deshalb wird eine Umfrage durchgeführt zum Thema:

Entwicklungsabsichten und Flächenbedarf von KMU

Dabei soll herausgefunden werden:

- Planen Sie in den nächsten Jahren eine Betriebserweiterung?
- Gibt es an Ihrem aktuellen Standort Platzmangel?
- Suchen Sie zusätzliche Gebäuderäumlichkeiten oder Gewerbeflächen? Falls ja: Welche Anforderungen haben Sie (z. B. Grösse, Lage, Infrastruktur)?

Die Antworten helfen uns, die Bedürfnisse der KMU besser zu verstehen und geeignete Massnahmen zur Förderung der Wirtschaft in Gemeinde und Region zu prüfen.

Interessierte KMU sind gebeten, den Fragebogen, welcher auf der Gemeindehomepage www.hirschthal.ch unter «Aktuelles» heruntergeladen werden kann, **bis spätestens am 30. September 2025** zu beantworten und an folgende Adresse zuzustellen:

Gemeinderat Hirschthal, Trottengasse 2, 5042 Hirschthal oder per Mail an info@hirschthal.ch.

Vielen Dank an unsere KMU für die Teilnahme und die damit verbundene Unterstützung. Wir freuen uns, mit Ihnen gemeinsam die wirtschaftliche Entwicklung unserer Gemeinde und Region voranzubringen.

RVS und Gemeinderat Hirschthal

Lehrabschluss bei der Gemeinde Hirschthal



Valentin Geysel hat seine 3-jährige Lehrzeit als Kaufmann EFZ mit Berufsmatur bei der Gemeindeverwaltung Hirschthal mit der ausgezeichneten Gesamtnote von 5.2 abgeschlossen. Im betrieblichen Qualifikationsverfahren hat

er eine Gesamtnote von 5.5 erzielt. Der Gemeinderat und alle Mitarbeitenden der Gemeinde gratulieren Valentin herzlich zu seinem äusserst erfolgreichen Lehrabschluss und wünschen ihm für seine berufliche und private Zukunft alles Gute. Die Lehrzeit von Valentin in der Gemeindeverwaltung endete am 7. August 2025.

Tennisplatzbenützung

Die Spielsaison endet am 31. Oktober. Wir möchten allen Benützern des Tennisplatzes Hirschthal einige Punkte in Erinnerung rufen, die diese Saison nicht immer beachtet wurden:

Dauerbelegungen, d.h. Belegungen von immer der gleichen Wochenspieltunde während zwei oder mehreren aufeinanderfolgenden Wochen durch die gleichen Spieler, sind

- gestattet in den Spielzeiten von 07.00 - 16.00 Uhr
- untersagt in den Spielzeiten von 16.00 - 22.00 Uhr

Es ist Ehrensache jedes Spielers für tadellose Ordnung, gutes Benehmen und Sauberkeit rund um die Anlage besorgt zu sein.

Nach **Spielechluss** ist der Platz zu wischen und die Anlage **abzuschliessen**.

Wird die Benützung bis 5 Minuten nach Reservationsbeginn nicht ausgeübt, gilt der Platz als frei und kann von anderen Spielern belegt werden.

Diejenigen Schlüsselbesitzer, die kein gültiges Benützungsreglement vom 8. April 1991 besitzen, werden gebeten, ein solches in der nächsten Zeit auf der Gemeindeganzlei Hirschthal zu beziehen und sich über die Vorschriften ins Bild zu setzen.



Personendaten dürfen nur mit Zustimmung der Betroffenen publiziert werden. Daher sind die nachstehenden Listen allenfalls nicht vollständig.

Todesfälle

09.08.2025 Schaffner Peter, Alterszentrum Schiffländi, Gränichen
 15.08.2025 Dietiker Marianne, Altersheim Falkenstein, Menziken

Gratulationen an über 80-jährige

19.09.1930 Schär Fritz, Reg. Altersheim Muhen
 20.09.1937 Hauri Margrith, Unterdorfstrasse 4
 21.09.1945 Schaffner Hedwig, Egg 3
 24.09.1940 Hübscher Bruno, Obere Rainstrasse 9
 06.10.1944 Müller Katharina, Wuhrweg 10
 12.10.1942 Mäder Max, Lindengasse 10
 18.10.1932 Strub Ruth, Grossackerweg 18
 21.10.1944 Suter Peter, Zelglistrasse 19
 10.11.1945 Müller Walter, Talstrasse 23
 12.11.1939 Kyburz Bruna, Hauptstrasse 34
 20.11.1944 Hauri Silvia, Feldstrasse 65
 23.11.1932 Müller Margrith, Musackerweg 6
 25.11.1937 Vogel Bruno, Hauptstrasse 38
 27.11.1944 Rösch Marianne, Eggstrasse 11
 27.11.1945 Schenker Ruth, Talstrasse 23
 28.11.1944 Dätwyler Eduard, Talstrasse 68
 10.12.1939 Kleiner Frieda, Steinacker 4

Bewegungsjagden 2025

Die Jagdtage der Jagdgesellschaft Hirschthal finden an den nachfolgenden Daten von 09.00 Uhr bis 15.00 Uhr statt:

- Samstag, 01.11.2025
- Samstag, 15.11.2025
- Samstag, 29.11.2025
- Samstag, 13.12.2025
- Samstag, 20.12.2025 (Pächterjagd)

Neuigkeiten aus der Primarschule

Das neue Schuljahr hat gut gestartet und die SchülerInnen und Lehrpersonen stecken schon wieder im Alltag.

Unsere Schülerzahlen sehen folgendermassen aus:

- 1./2. Kindergarten Wunderland: 15 SchülerInnen
- 1./2. Kindergarten Dschungel: 14 SchülerInnen
- 1. Klasse: 20 SchülerInnen
- 2. Klasse: 15 SchülerInnen
- 3. Klasse: 19 SchülerInnen
- 4. Klasse: 19 SchülerInnen
- 5. Klasse: 18 SchülerInnen
- 6. Klasse: 14 SchülerInnen

Die Stundentafel bildet die wöchentliche Unterrichtszeit pro Fach ab. Im Kanton Aargau sieht diese Tafel wie folgt aus:

Jahrgangsklasse	Kindergarten		1. Klasse		2. Klasse		3. Klasse		4. Klasse		5. Klasse		6. Klasse	
	1	2	W	J	W	J	W	J	W	J	W	J	W	J
Fach														
Deutsch			5	195	5	195	5	195	5	195	5	195	5	195
Englisch							3	117	3	117	2	78	2	78
Französisch											3	117	3	117
Mathematik			5	195	5	195	5	195	5	195	5	195	5	195
Natur, Mensch, Gesellschaft			5	195	5	195	5	195	5	195	5	195	5	195
Bildnerisches Gestalten			2		2		2		2		2		2	
Textiles und Technisches Gestalten			2	156	2	156	2	156	2	156	2	156	2	156
Musik			1		1									
Musikgrundschule			1	78	1	78	2	78	2	78	2	78	2	78
Bewegung und Sport			3	117	3	117	3	117	3	117	3	117	3	117
Medien und Informatik											1	39	1	39
Pflichtlektionen pro Woche	18-22		24		24		27		27		30		30	
Pflichtlektionen pro Jahr	702-858		936		936		1053		1053		1170		1170	

Ehrungen und Verabschiedungen:

Vor den Ferien haben wir im Rahmen unserer internen Schulschlussfeier die folgenden Personen geehrt, welche ein Jubiläum an unserer Schule hatten:

- Fränzi Woodtli Kost: 30 Jahre
- Monika Caneiro: 20 Jahre
- Angela Seibert: 5 Jahre
- Beatrix Suter: 5 Jahre
- Andrea Scherz: 20 Jahre

Folgende Person haben wir am erwähnten Anlass verabschiedet:

- Gabi Fierz

Mehrfahrtenkarten:

Gemäss dem Entscheid des Gemeinderates Hirschthal werden allen OberstufenschülerInnen pro Wintersaison vier 6-Fahrten-Karten der AVA (Aargau Verkehr AG) gratis zu Lasten der Gemeinde abgegeben.

Die Mehrfahrtenkarten können von den Berechtigten gegen Vorweisung des Schülerscheines nach den Herbstferien auf der Gemeindekanzlei bezogen werden.

Informationen zur Schule:

Auf www.schule-hirschthal.ch findet man viele Informationen zu unserer Schule. Alle Themen über die Volksschule Aargau findet man unter www.schulen-aargau.ch. Ein Blick auf die beiden Homepages lohnt sich!

Schulleitung Hirschthal

Seniorenmittagstische

Die nächsten Seniorenmittagstische der Pro Senectute finden jeweils ab 11.30 Uhr in der Hirschmatt statt:

September

Mi 17. **Anni Moser**
Drehörgeli
Anmeldung bis 15.09.2025

Oktober

Mi 15. **Gemütliches Beisammensein**
Anmeldung bis 13.10.2025

November

Mi 19. **Urs Gsell**
Reisebericht aus Kanada
Anmeldung bis 17.11.2025

Dezember

Mi 17. Weihnachts-Mittagstisch
Anmeldung gemäss separater Einladung

Anmeldung an:
Barbara Kyburz, Grossackerweg 7, 5042 Hirschthal
Telefon: 062 721 30 20 / 079 320 04 36
E-Mail: barbara@kyburz.org

Revidiertes Energiegesetz im Kanton Aargau

Am 1. April 2025 trat das revidierte Energiegesetz im Kanton Aargau in Kraft. Es bringt neue Anforderungen an den Heizungsersatz, die Energieeffizienz und den Einsatz erneuerbarer Energien. Für den Vollzug der Bau- und Energiegesetzgebung sind die Standortgemeinden mit den entsprechenden Bauverwaltungen zuständig. Sind Sie gerade dabei, ein Bauvorhaben zu planen oder steht eines in den kommenden Jahren an? Dann informieren Sie sich frühzeitig über die Möglichkeiten und die neuen Vorgaben.

Nutzen Sie dafür ebenfalls das **Beratungsangebot der energieberatungAARGAU**. Lassen Sie sich von Fachexperten zu den neuen Vorschriften sowie zu möglichen Lösungen für Gebäudehülle und Gebäudetechnik beraten, bevor Sie Massnahmen umsetzen. Eine energetische Modernisierung sollte stets mit einer gründlichen Analyse des baulichen und energetischen Zustands Ihres Hauses beginnen.

Nutzen Sie das **Förderprogramm Energie** für die Umsetzung energetischer Massnahmen. Gefördert werden unter anderem Beratungen, Verbesserungen der Gebäudehülle, der Ersatz fossiler und elektrischer Heizungen sowie Sanierungen und Ersatzneubauten nach Minergie-Standard. Finanziert durch die CO₂-Abgabe und kantonale Beiträge, trägt das Programm wesentlich zum Klimaschutz bei. Wichtig: Fördergesuche müssen **vor Baubeginn** eingereicht werden.

Die wichtigsten gesetzlichen Neuerungen im Überblick:

- Elektro-Wassererwärmer dürfen nicht mehr ausschliesslich direktelektrisch ersetzt werden.
- Bei Neubauten muss nur noch das Warmwasser nach Verbrauch erfasst und abgerechnet werden.
- Auch bei einem eins-zu-eins-Ersatz eines fossilen Wärmeerzeugers ist ein Kostennachweis erforderlich.
- Beim Heizungsersatz in Wohnbauten darf der Anteil nichterneuerbarer Energie maximal 90% betragen.
- Für Gebäude mit elektrischer Widerstandsheizung muss innert fünf Jahren ein GEAK Plus erstellt werden.
- Für den Ersatz von Heizungen und Elektroboilern wird eine Meldepflicht eingeführt.

Gemeindetermine



- Do 11.09. Mütter- und Väterberatung
Fr 12.09. Kleidertauschbörse, Hirschthal-Aktiv!
Mi 17.09. Seniorenmittagstisch / Spitex Beratung
Mi 17.09. Sauschiessen
Sa 20.09. Sauschiessen
So 21.09. Sauschiessen
Mo 22.09. Sprechstunde Gemeindeammann
Sa 27.09. Herbstferien bis 12. Oktober
Sa 27.09. Arbeitseinsatz, Natur- und Vogelschutzverein
So 28.09. Wahlen und Abstimmungen
So 28.09. Veteranen-Landsgemeinde, Männerriege
Sa 04.10. Nutzungssperre MZH bis 12. Oktober
So 05.10. Gottesdienst
Di 07.10. Vereinskochen, Steinacker-Chuchi
Mi 15.10. Zwärge-Träff, Hirschthal-Aktiv!
Mi 15.10. Papiersammlung
Mi 15.10. Seniorenmittagstisch / Spitex Beratung
Do 16.10. Mütter- und Väterberatung
Mo 27.10. Weihnachtswerkstatt für Kinder bis 1. November, Hirschthal-Aktiv!
Mo 27.10. Sprechstunde Gemeindeammann
Di 04.11. Vereinskochen, Steinacker-Chuchi
Mi 05.11. Zwärge-Träff, Hirschthal-Aktiv!
Sa 08.11. Absenden
Do 13.11. Mütter und Väterberatung
Do 13.11. Datenkoordinationssitzung
Fr 14.11. Chlaushock, SVP Hirschthal
Di 18.11. Kreativer Abend für Erwachsene, Hirschthal-Aktiv!
Mi 19.11. Seniorenmittagstisch / Spitex Beratung
Sa 22.11. Schlusshock, Männerriege
Mo 24.11. Sprechstunde Gemeindeammann
Fr 28.11. Turnerabend am Fr und Sa in Hirschthal
So 30.11. Abstimmungen
Mo 01.12. Adventsfenster bis 24. Dezember
Di 02.12. Vereinskochen, Steinacker-Chuchi
Mi 03.12. Zwärge-Träff, Hirschthal-Aktiv!
Do 04.12. Chlaushock, DTV Hirschthal
Fr 05.12. Gemeindeversammlung
So 07.12. Gottesdienst

Auf der Gemeindehomepage werden Veranstaltungen laufend publiziert.

Dorfladen

Der Treffpunkt in Hirschthal

Öffnungszeiten:

Montag – Freitag	06.15 – 12.30	14.00 – 18.30
Samstag	06.15 – 13.00	

Us dr Region

- Fleisch von der Sandi Metzgerei
- Brot von der Bäckerei Rööсли, Oberentfelden
- Ruedertaler Hofglace
- Gemüse von Fam. Wyss, Uerkheim

Haben Sie ein Fest geplant?

Auf Bestellung bei uns erhältlich:

- Fleisch- und Käseplatten
- gefüllte Partybrote
- Canapée
- Fondue Chinoise
- feine Desserts und vieles mehr

Fragen Sie uns, wir beraten Sie gerne.

Ihr Treffpunkt Hirschthal

Andrea Röthlin-Kern mit Team
Telefon 062 721 71 01



Redaktionsschluss / Nächste Ausgabe

Die nächste Ausgabe der Hirschthaler Gemeindepublikation erscheint

Anfang Dezember 2025

Falls Sie etwas zu unserer nächsten Ausgabe beitragen möchten, sind wir dankbar, wenn Sie Ihre Beiträge

bis spätestens 20. November 2025

bei der Gemeindekanzlei Hirschthal,
Trottengasse 2, 5042 Hirschthal,
Telefon 062 739 20 50
einreichen oder wenn möglich per
E-Mail an info@hirschthal.ch senden.

